

# LAUFEN

Bathroom Culture since 1892  [www.laufen.com](http://www.laufen.com)



The innovative glazing for durable hygiene.  
Die innovative Glasur für dauerhafte Hygiene.  
L'émail innovant pour l'hygiène durable.  
Lo smalto innovativo per un'igiene duratura.

# Lifelong perfection

LCC-enhanced ceramic surfaces.

# Perfekt ein Leben lang

LCC veredelt keramische Oberflächen.

# La perfection à vie

Le LCC embellit les surfaces céramiques.

# Perfetta per tutta la vita

Finitura LCC per superfici in ceramica.

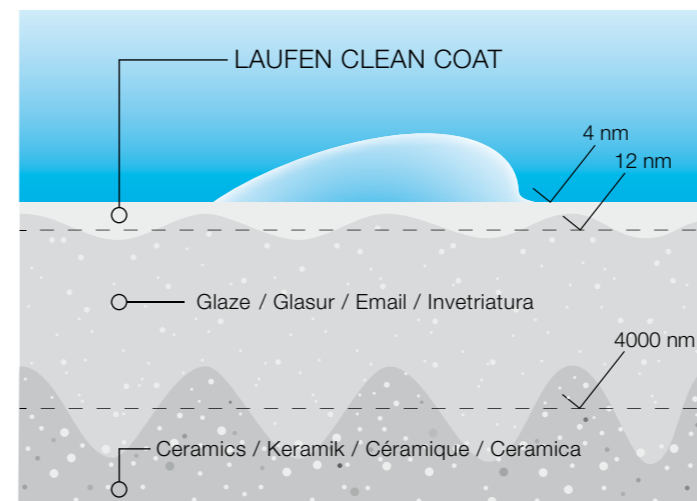


When new, all washbasins and WCs are impeccable and look brilliant. To make sure they stay that way, LAUFEN has developed its innovative surface finish LAUFEN CLEAN COAT. It is a silicate ceramic vitreous coating baked on over the original glaze. The benefits of this advanced process are considerable. The surface glazing is immaculately smooth and, as an inseparable part of the ceramics, also exceptionally hard and therefore practically indestructible. Grime, limescale and bacteria don't stand a chance on the pore-free surfaces and are, for the most part, simply rinsed away by the running water. This takes the effort out of cleaning and ensures the highest standards of cleanliness and hygiene on a permanent basis.

Les lavabos et WC restent désormais propres, avec un aspect brillant. Et pour un effet durable dans le temps, LAUFEN a mis au point le traitement de surface novateur LAUFEN CLEAN COAT. Il s'agit d'un revêtement de silice céramique similaire au verre et cuit avec l'émail d'origine. Ce procédé hautement sophistiqué offre plusieurs avantages: l'émail de surface est absolument lisse et, puisqu'il est indissociable de la céramique, il est extrêmement résistant et presque inusable. La saleté, le calcaire et les bactéries ne parviennent pas à s'incruster sur la surface non poreuse et se rincent le plus souvent simplement à l'eau. Cela facilite l'entretien et garantit un maximum de propreté et d'hygiène sur le long terme.

Neu ist jedes Waschbecken und WC sauber und sieht glänzend aus. Damit das auf Dauer so bleibt, hat LAUFEN die innovative Oberflächenveredelung LAUFEN CLEAN COAT entwickelt. Sie ist ein silikatkeramischer, glasartig eingebrannter Überzug über die Originalglasur. Die Vorteile dieses hochentwickelten Verfahrens: Die Oberflächenglasur ist extrem glatt und als untrennbarer Bestandteil der Keramik auch extrem hart und nahezu unverwundlich. Schmutz, Kalk und Bakterien finden auf der praktisch porenfreien Oberfläche kaum Halt und werden meist schon beim Abfließen des Wassers mit weggespült. Das erleichtert die Pflege und sorgt auf Dauer für ein Höchstmass an Sauberkeit und Hygiene.

Quando sono nuovi i lavabi e i sanitari sono puliti e splendenti. Affinché rimangano così nel tempo, LAUFEN ha sviluppato l'innovativo trattamento superficiale LAUFEN CLEAN COAT. Si tratta di un rivestimento ceramico a base di silicati, simile al vetro e cotto insieme allo smalto di base. Questa tecnica altamente sviluppata presenta notevoli vantaggi: lo smalto superficiale è perfettamente liscio e particolarmente resistente. La superficie è priva di pori per cui lo sporco, il calcare e i batteri non fanno presa e sono molto facili da rimuovere, anche solo con l'acqua. La pulizia risulta perciò più semplice e il massimo livello di igiene è garantito nel tempo.



The innovative glazing for durable hygiene.  
Die innovative Glasur für dauerhafte Hygiene.  
L'émail innovant pour l'hygiène durable.  
Lo smalto innovativo per un'igiene duratura.

## Effortless hygiene

LCC interacts with the natural force of water.

## Pflegeleicht und hygienisch sauber

LCC wirkt mit der natürlichen Kraft des Wassers.

## La propreté et l'hygiène sans effort

Le LCC agit par la force naturelle de l'eau.

## Pulire e igienizzare senza fatica

LCC agisce con la forza naturale dell'acqua.



With a coarseness value of 4 nanometer, LCC-enhanced surfaces are much smoother than conventional coatings so grime simply doesn't stand a chance. The water also adheres better to the hydrophilic LCC ceramic and rinses off grime as it runs over the surfaces. Cleaning agents and disinfectants are also spread more easily and are thus more efficient. Another advantage of LCC is its high resistance to aggressive cleaning products and chemicals so that even incorrect ceramic treatment cannot do any harm.

Avec un degré de rugosité de 4 nanomètres, les surfaces affinées au LCC sont beaucoup plus lisses que les revêtements traditionnels et empêchent ainsi les impuretés de s'incruster. De plus, l'eau agit plus efficacement sur la céramique LCC hydrophobe et un simple rinçage permet d'évacuer la saleté. Les produits nettoyants et désinfectants se dispersent plus facilement et offrent ainsi plus d'efficacité. La forte résistance aux produits nettoyants agressifs et aux substances chimiques constitue un autre avantage important du LCC: même une utilisation abusive de tels produits est sans danger sur la céramique.



The innovative glazing for durable hygiene.  
Die innovative Glasur für dauerhafte Hygiene.  
L'émmail innovant pour l'hygiène durable.  
Lo smalto innovativo per un'igiene duratura.



Mit einem Rauheitswert von 4 Nanometern sind mit LCC veredelte Oberflächen um ein Vielfaches glatter als herkömmliche Beschichtungen und bieten Verschmutzung hierdurch kaum Halt. Zudem haftet auf der hydrophilen LCC-Keramik das Wasser besser, so dass es beim Abfließen den Schmutz mit wegschült. Auch verteilen sich Reinigungs- und Desinfektionsmittel einfacher und wirken somit effizienter. Ein weiterer Pluspunkt von LCC ist die hohe Resistenz gegen aggressive Reinigungsmittel und chemische Substanzen, so dass selbst eine derartige Behandlung der Keramik nichts anhaben kann.

Con un indice di rugosità di 4 nanometri, le superfici trattate con LCC sono nettamente più lisce rispetto ai rivestimenti tradizionali e impediscono pertanto il deposito di sporco. Inoltre, le proprietà idrofile della ceramica LCC fanno sì che l'acqua aderisca meglio e rimuova lo sporco semplicemente scorrendo sulla superficie. I detersivi e i disinfettanti si distribuiscono più facilmente e risultano perciò più efficaci. Un ulteriore pregio di LCC è l'elevata resistenza alle sostanze chimiche e ai detersivi aggressivi che non intaccano la ceramica anche se usati in modo inappropriato.

### LCC benefits:

- Hygienically clean
- Robust and enduring
- Pore-free and exceptionally smooth
- Particularly easy to clean
- Fewer cleaning agents are required
- Environmentally friendly

### Avantages du LCC:

- Propreté et hygiène
- Robustesse et longue durée de vie
- Surface non poreuse et extrêmement lisse
- Grande facilité d'entretien
- Moins de détergent
- Protection de l'environnement

### Vorteile von LCC:

- Hygienisch sauber
- Robust und langlebig
- Praktisch porenfrei und extrem glatt
- Besonders pflegeleicht
- Weniger Reinigungsmittel
- Entlastung der Umwelt

### Vantaggi di LCC:

- Pulizia e igiene
- Robustezza e durevolezza
- Superficie priva di pori ed estremamente liscia
- Pulizia particolarmente facile
- Minor utilizzo di detersivi
- Rispetto dell'ambiente

# Highly recommended for public and private use

LCC makes a brilliant impression everywhere

# Privat und Öffentlich nur zu empfehlen

LCC macht überall einen glänzenden Eindruck

# Idéal pour les espaces privés et publics

Le LCC rayonne dans chaque pièce.

# Brillante in pubblico e in privato

LCC si presenta sempre in forma smagliante



LCC is a surface finish that impresses everyone. End consumers can enjoy the pleasure of an immaculate, brilliant bathroom for many years. Installers and wholesalers can offer their customers an innovative product that combines high added value and high long-term investment security. And architects and planners appreciate LCC's proven credentials both in the private and public sector. LAUFEN LCC – the innovative ceramic glazing for all bathrooms and washroom facilities.

Le LCC est une surface qui convainc tout le monde: les utilisateurs, qui bénéficient pendant des années d'une salle de bain toujours bien soignée et lumineuse avec un minimum d'effort. Les installateurs et les grossistes, qui fournissent à leurs clients un produit novateur et à forte valeur ajoutée et leur garantissent un investissement très sûr. Et les architectes et concepteurs, qui, avec le LCC, peuvent compter sur un produit idéal pour les espaces privés et publics. Le LCC de LAUFEN – l'émail novateur pour toutes les salles de bains et espaces sanitaires.



LCC ist eine Oberfläche, die alle überzeugt. Endverbraucher, da sie sich über Jahre an einem tadellos gepflegten und glänzenden Bad erfreuen dürfen. Installateure und Grosshändler, da sie ihren Kunden sowohl ein innovatives Produkt mit hohem Mehrwert liefern als auch eine hohe Investitionssicherheit bieten können. Und Architekten und Planer, da sich LCC im privaten wie im öffentlichen Bereich gleichermaßen bewährt. LCC von LAUFEN – die innovative Keramikglasur für alle Bäder und Sanitärräume.

LCC è la superficie che convince su tutta la linea. Gli utilizzatori finali possono contare negli anni su un bagno sempre perfetto, come nuovo. I consumatori hanno il piacere di usufruire di un bagno immacolato e brillante a lungo termine. Gli installatori e i grossisti possono offrire ai loro clienti un prodotto innovativo con un importante valore aggiunto e un'elevata sicurezza dell'investimento. Infine, gli architetti e i progettisti hanno a disposizione un prodotto sia al settore privato che a quello pubblico. LCC di LAUFEN – l'innovativo smalto ceramico per il bagno ed i servizi.



The innovative glazing for durable hygiene.  
Die innovative Glasur für dauerhafte Hygiene.  
L'émail innovant pour l'hygiène durable.  
Lo smalto innovativo per un'igiene duratura.



«Thanks to LCC our bathroom still looks fresh and clean even after all these years. It is a source of daily pleasure to us.»

«Dank LCC wirkt unser Bad auch nach Jahren noch frisch und glanzvoll. Wir sind täglich aufs Neue begeistert.»

«Grâce au LCC, notre salle de bain reste fraîche et lumineuse même avec les années. Nous sommes chaque jour enthousiastes.»

«Grazie a LCC, dopo molti anni il nostro bagno è ancora brillante, come nuovo. Ogni giorno ci sorprende come il primo.»

**Gloria and Friedrich Scheuren**  
House owners/Hausbesitzer/Propriétaires/Proprietari di casa



«When I do quotations, I focus on a long service life and low running costs. When it comes to washroom facilities, LAUFEN LCC is always my first choice.»

«Bei meinen Angeboten achte ich auf Langlebigkeit und niedrige Betriebskosten. Im Sanitärbereich ist daher LCC von LAUFEN für mich erste Wahl.»

«Quand j'élabore une offre, je fais attention à la durée de vie et aux coûts d'utilisation. Dans le domaine des sanitaires, le LCC de LAUFEN est donc pour moi la solution parfaite.»

«Per le mie offerte prendo in considerazione due aspetti: lunga durata e costi d'esercizio contenuti. Nell'ambito dei sanitari LCC di LAUFEN per me è la scelta migliore.»

**Ulf Lehmann**  
Qualified architect/Dipl.-Ing. Architekt/Ingénieur architecte diplômé/Ing. e architetto



«At last a product that is robust and easy to clean and that I can offer to my customers in good faith.»

«Endlich ein Produkt, das robust und pflegeleicht ist und das ich meinen Kunden guten Gewissens einbauen kann.»

«Enfin un produit qui ne nécessite aucun traitement ultérieur et que je peux utiliser avec bonne conscience chez mes clients.»

«Finalmente un prodotto robusto e facile da pulire, che posso proporre ai miei clienti in piena fiducia.»

**Günter Kloss**  
Plumber/Sanitärinstallateur/Installateur sanitaire/Installatore di sanitari



The innovative glazing for durable hygiene.  
Die innovative Glasur für dauerhafte Hygiene.  
L'émail innovant pour l'hygiène durable.  
Lo smalto innovativo per un'igiene duratura.